

意國火山爆發 釀一死十四傷

【意大利里拉弗萊納電】歐洲最活躍的火山埃特納火山在聖誕節清晨噴出岩漿，引發地震，夷平一家飯店，造成一人死亡，十四人受傷。

埃特納火山在聖誕節清晨噴出岩漿，引發地震，夷平一家飯店，造成一人死亡，十四人受傷。岩漿噴出後，在火山口附近形成一條長達兩公里的岩漿流，岩漿流在火山口附近形成一條長達兩公里的岩漿流，岩漿流在火山口附近形成一條長達兩公里的岩漿流。

在菲國及南韓 投資均有風險

【華盛頓電】紐約世界商業情報公司弗洛特特報告指出，指出了一九九六年投資「風險」。

報告指出，一九八六年投資「風險」，一九八七年投資「風險」，一九八八年投資「風險」。

日本政府堅持立場 討論北方領土問題

【新華社東京二十七日電】日本外務省發言人今日表示，日本政府對北方領土問題，將堅持其立場。

發言人表示，日本政府將堅持其立場，即北方領土是日本的固有領土。

蘇聯與以色列 明年二月復交

【紐約二十七日電】據消息人士透露，蘇聯與以色列將於明年二月復交。

消息人士透露，蘇聯與以色列將於明年二月復交。

蘇聯與阿六 中國再予抨擊

【北京二十七日電】中國外交部發言人今日表示，蘇聯與阿六的行動，已嚴重損害中國的利益。

發言人表示，蘇聯與阿六的行動，已嚴重損害中國的利益。

古巴總統卡斯特羅 接受巴西電台訪問

【里約熱內盧二十七日電】古巴總統卡斯特羅今日接受巴西電台訪問。

卡斯特羅在訪問中表示，古巴將繼續堅持其社會主義道路。

法政府允予賠償 被炸沉和平船隻

【巴黎二十七日電】法國政府今日表示，將向被炸沉的和平船隻船主提供賠償。

政府表示，將向船主提供賠償。

已改期三次，原定於上星期四，其後則改為星期五及星期六，結果亦無舉行。有關方面指出，此枚導彈之試驗，是列根星戰計劃中的一部份工作。

據悉，蘇聯與以色列將於明年二月復交。

蘇聯與阿六 中國再予抨擊

外交部發言人今日表示，蘇聯與阿六的行動，已嚴重損害中國的利益。

古巴總統卡斯特羅 接受巴西電台訪問

卡斯特羅在訪問中表示，古巴將繼續堅持其社會主義道路。

法政府允予賠償 被炸沉和平船隻

法國政府今日表示，將向被炸沉的和平船隻船主提供賠償。

在領土以外的問題上，日本方面要麼看，能增加新的政治暴

黃堃俠旅行社保險處

QUON H. WONG AGENCIES
128 E. PENNIE ST. VAN. B.C.
電話：(604) 684-2381

特價香港來回機票 \$880
香港來回機票酒店三晚 \$1118
暢遊中國 16日。一。二。三月旅行團 \$2500
新舖招租 喜士定二七五東四五〇。至二千方尺
請電黃堃俠公証人。

旅遊南中國

我們特別為已去過中國，但又想往華南各地作更多觀光的遊客，舉辦一個華南專程旅行團。在一九八六年五月六日出發。

全程 22 天。暢遊：廣州、重慶、成都、昆明、桂林及香港。收費 \$3400 元

詳情請電 LANCIA TRAVEL
3671 W. 4th. AVE. VAN.
731-5355

安捷旅行社

EMPIRE TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中環文化中心新樓二樓)

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華機票，價錢特平。

假期回港，請早定座，歡迎駕臨

電話：六八八-七八八六

納偉旅行社

無遠弗屆，無微不至
love & white travel

Room 110-339 Main St., Vancouver, B. C. Canada
電話：(604) 689-0501

本旅行社 代理航線，日航，星航，韓航，菲航，馬航，香港國泰航空公司來回溫哥華及香港機票。由溫哥華直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢

歐洲豪華旅遊團 \$2160 加幣

韓、港、台精選遊 \$1298 加幣

中國歡樂假期 直接中國批准，華人領隊

快意旅遊公司

Leisure Tourex Travel Ltd.

*農曆新年回港賀歲遊
由一月至二月 (包括機場至酒店單程接送)
香港來回機票 加六晚豪華酒店 (雙人房) \$1175
(一年期有效機票，住宿新世界或假日酒店，免費送十萬元平安保險)

*香港來回特價機票 \$865 起
*迪士尼樂園三藩市十日遊
由 \$378 起至 \$538
出發日期：十二月廿一日，華人帶隊

溫哥華華埠打東街，125號
電話：(604) 669-4165

太平洋旅行社

T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East Vancouver E.B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車票，代訂各地旅館，快捷妥當。

開心旅遊

HAPPY TIMES TRAVEL

開心旅遊送保險，旅遊安心更開心

直接主辦華人領隊
聖誕節農曆年旅行團

◎日本、香港、中國海陸空十四天遊 \$1688 起
◎中國十八天遊 \$2388 起
◎日本本州七日遊 \$1290 起
◎加州迪斯尼樂園十日遊 \$378 起
◎開心假期 (逢週六出發) 包來回香港機票。香港住宿六晚一流酒店及接送 \$1188 起 專辦及代訂

◎中國開心遊旅行團七日廿四日 \$1720 起 包來回香港機票，天天出發，任君選擇。
◎世界各地機票及各國簽證。

榮獲中華人民共和國駐溫哥華總領事館 特許代辦簽證

溫哥華華埠新馬可勃羅大廈二樓二〇五室。
PHONE: 604-685-9366

中國歡樂假期

直接中國批准，華人領隊

精華遊 全程十六天 (在中國十四天) \$2680.00
香港 廣州 北京 西安
上海 杭州 桂林 廣州

豪華遊 全程二十天 (在中國十七天) \$2780.00
香港 廣州 北京 南京 五月一日 八月一日
鎮江 無錫 蘇州 上海 六月一日 九月一日
杭州 桂林 廣州 八月三日

絲綢之路 全程二十四天 (在中國二十一天) \$3160.00
香港 廣州 北京 烏魯木齊 八月七日 八月廿七日
吐魯番 敦煌 酒泉 蘭州 八月廿九日 九月廿六日
西安 廣州

美景旅行社

MY-KING TRAVEL LTD.
204-10 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1T1
Telephone: 681-0611

★代理美加內陸特價機票。
★代售國泰、加航、日航、韓航及西北來回香港機票。
★代售中國、日本、台灣、星馬泰旅行團。
★賭城迪士尼飛機團及巴士團。
★代辦旅行保險、移民機票。

中華人民共和國駐溫哥華總領事館 同意代辦簽證。
詳情請移玉步到本社查詢 營業時間星期一至六，上午九時至下午五時

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
電話：(604) 669-6412 681-3816

*日本、香港、中國遊：\$2138 一月三十日 全程十七日，暢遊：東京，迪士尼樂園，富士山，山中湖，箱根香港，中國：廣州，佛山，中山，或廣州，佛山，新會，江門，台山，開平，中山。

*香港、廣東遊：\$1638 二月四日 全程十二日，暢遊：香港、廣州、佛山、中山、或香港、廣州、佛山、新會、江門、台山、開平、中山。

*香港六晚住宿 \$1345 太子酒店或馬可李羅酒店，機場接送，早餐及觀光。

*香港、曼谷、芭提雅十三晚 \$1640 *九日星馬泰遊 \$840 起，*四日台灣遊 \$185 起 *六日廣州、桂林 \$350 起，*七日廣州北京 \$700 起

*代售各大航空公司國內之特價機票：多倫多 \$268 起，檀香山 \$339 起，三藩市 \$179 起，羅省 \$199 起，紐約 \$358 起。

*來回香港、台灣 \$898 起。

歡迎查詢。
*代售旅行保險，*代辦旅遊證件。

佛達時旅遊中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (維多利亞街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263

*代理各大航空公司機票 往世界各地。美加內陸特價票，港、台、星馬團體票，歐陸包機等

*代訂各地旅行團，如賭城，夏威夷迪士尼樂園等 PACKAGE TOUR

*無論移民探親，假期消遣，商務，旅遊，專人為您悉心妥當安排。

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半。週六：早上十時至二時。

環球旅行社

WANKOW TOUR & TRAVEL

250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華打東街256號 電話：684-2341
8340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文三三三三號 電話：278-4401

中國遊 \$2999 全程22天
……不到長城非好漢!!……

香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州

出發日期：(1)七月廿一日、九月八日、十月六日、十月十二日、十一月三日、八月四年 (若在十二月前先付費用，則照今年舊價。)

●由經驗領隊丘錦琛先生
●全部一流酒店：香港—香港大酒店 廣州—白天鵝賓館、北京—麗都賓館
●代辦手續，並代申請旅遊完竣後之長期停留
●在港期間，每日均有旅遊節目
●機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國

士 丘錦琛先生 (MR. FRED YAU)

英華旅行社

GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
電話：(604) 669-6412 681-3816

*日本、香港、中國遊：\$2138 一月三十日 全程十七日，暢遊：東京，迪士尼樂園，富士山，山中湖，箱根香港，中國：廣州，佛山，中山，或廣州，佛山，新會，江門，台山，開平，中山。

*香港、廣東遊：\$1638 二月四日 全程十二日，暢遊：香港、廣州、佛山、中山、或香港、廣州、佛山、新會、江門、台山、開平、中山。

*香港六晚住宿 \$1345 太子酒店或馬可李羅酒店，機場接送，早餐及觀光。

*香港、曼谷、芭提雅十三晚 \$1640 *九日星馬泰遊 \$840 起，*四日台灣遊 \$185 起 *六日廣州、桂林 \$350 起，*七日廣州北京 \$700 起

*代售各大航空公司國內之特價機票：多倫多 \$268 起，檀香山 \$339 起，三藩市 \$179 起，羅省 \$199 起，紐約 \$358 起。

*來回香港、台灣 \$898 起。

歡迎查詢。
*代售旅行保險，*代辦旅遊證件。